

2000

2000

2000



ZHENG ZHI JING JI XUE  
MING CI SHU YU

C9  
F0-61  
13  
7

---

汉蒙对照名词术语丛书

---

# 政治经济学名词术语

---

内蒙古自治区名词术语委员会审定（编号 09）



政治经济学

HENGZHIJING  
JIXUE MING  
CISHUYU



B

744894 内蒙古教育出版社

---

汉蒙对照名词术语丛书  
政治经济学名词术语

内蒙古教育出版社出版  
内蒙古新华书店发行  
内蒙古蒙文印刷厂印刷

开本：787×1092毫米 1/32 印张：25  
1990年2月第1版 1990年2月第1次印刷

印数：1—5,120册

ISBN 7-5311-1072-5/G·924 (民文) 定价：7.50元

---

主 编：松 迪 拉西东日布 曹 都

编 委：敖 劳 敖斯尔 崔·额尔德木图

德力格尔 额尔敦巴根 贡松诺日布

萨仁高娃 萨仁花 色·那顺乌日图

旺其格

责任编辑：色·那顺乌日图

ᄡᄡᄡᄡᄡᄡ ᄡᄡᄡᄡᄡᄡ ᄡᄡᄡᄡᄡᄡ

ᄡᄡᄡᄡ

ᄡᄡᄡᄡᄡᄡ ᄡᄡᄡᄡᄡᄡ

ᄡᄡᄡᄡᄡᄡ ᄡᄡᄡᄡᄡᄡ ᄡᄡᄡᄡᄡᄡ

ᄡᄡᄡᄡ

ᄡᄡᄡᄡᄡᄡ ᄡᄡᄡᄡᄡᄡ

ᄡᄡᄡᄡᄡᄡ ᄡᄡᄡᄡᄡᄡ

ᄡᄡᄡᄡ ᄡᄡᄡᄡᄡᄡ

ᄡᄡᄡᄡᄡᄡ ᄡᄡᄡᄡᄡᄡ

ᄡᄡᄡᄡᄡᄡ ᄡᄡᄡᄡᄡᄡ

అంతా అందరినీ కలిపి 25000 మందికి పైగా మందిని తప్పిపోయినట్లు తెలుసుకున్నాం. అందుకే మన ప్రభుత్వం ప్రత్యేకంగా ఒక చట్టం తీసుకువచ్చింది. దీనిని 'మిస్సింగ్ పర్సన్స్ చట్టం' అంటారు. దీని కిందకి ప్రతి ఒక్కరినీ కచ్చితంగా తెలుసుకోవాలి. దీనిని తప్పిపోయినట్లు తెలుసుకుంటే ప్రభుత్వం ప్రత్యేకంగా చర్యలు తీసుకోవాలి. దీనిని తప్పిపోయినట్లు తెలుసుకుంటే ప్రభుత్వం ప్రత్యేకంగా చర్యలు తీసుకోవాలి. దీనిని తప్పిపోయినట్లు తెలుసుకుంటే ప్రభుత్వం ప్రత్యేకంగా చర్యలు తీసుకోవాలి.

అందుకే ప్రభుత్వం ప్రత్యేకంగా ఒక చట్టం తీసుకువచ్చింది. దీనిని 'మిస్సింగ్ పర్సన్స్ చట్టం' అంటారు. దీని కిందకి ప్రతి ఒక్కరినీ కచ్చితంగా తెలుసుకోవాలి. దీనిని తప్పిపోయినట్లు తెలుసుకుంటే ప్రభుత్వం ప్రత్యేకంగా చర్యలు తీసుకోవాలి. దీనిని తప్పిపోయినట్లు తెలుసుకుంటే ప్రభుత్వం ప్రత్యేకంగా చర్యలు తీసుకోవాలి. దీనిని తప్పిపోయినట్లు తెలుసుకుంటే ప్రభుత్వం ప్రత్యేకంగా చర్యలు తీసుకోవాలి.

అందుకే ప్రభుత్వం ప్రత్యేకంగా ఒక చట్టం తీసుకువచ్చింది. దీనిని 'మిస్సింగ్ పర్సన్స్ చట్టం' అంటారు. దీని కిందకి ప్రతి ఒక్కరినీ కచ్చితంగా తెలుసుకోవాలి. దీనిని తప్పిపోయినట్లు తెలుసుకుంటే ప్రభుత్వం ప్రత్యేకంగా చర్యలు తీసుకోవాలి. దీనిని తప్పిపోయినట్లు తెలుసుకుంటే ప్రభుత్వం ప్రత్యేకంగా చర్యలు తీసుకోవాలి. దీనిని తప్పిపోయినట్లు తెలుసుకుంటే ప్రభుత్వం ప్రత్యేకంగా చర్యలు తీసుకోవాలి.

### మిస్సింగ్ పర్సన్స్ చట్టం



## 凡 例



一、《汉蒙对照政治经济学名词术语》全部汉文词条均按汉语拼音字母及其声调的顺序编排。先按词条第一字的拼音字母及其声调顺序排列，第一字相同的，按第二字拼音字母顺序编排，第二字也相同的，按第三字编排，以此类推。首同字不同的词头，以汉字笔划为序编排在相应的音序中。同条第一字，形同而读音不同的词头，按读音分别编排在相应的音序中，如：“行会”和“行商”，分别编排在 hǎng 和 xīng 的音序中。



另外，为查找方便附有汉字笔划查字表。

二、本书的汉字形体以现行简化字为标准，没有列入异体字（包括繁体字）。

三、所用符号说明：

1. 〈 〉 —— 一个概念，有两种以上词条表达者，按汉语拼音字母顺序，分别以其中一条为主，拟以译文，将同义的另一词条置于括号里。如：“财政赤字”和“预算赤字”是一个概念，两种不同的表达法。编排时，在“财”cái 字头下列出“财政赤字（预算赤字）”在“预”yù 字头下列出“预算赤字（财政赤字）”等等。

2. 两个词条，有一个译文的，编排时除在上词条下附以译文之外，第二个词条出现时，用“→”标向主条。如：一条鞣法  又 ，鞣法 → 一条鞣法，以此类推。

3. 一个概念，汉语有几种简化表达形式，译文又一样者，除在主词条下附以译文之外，其余各条出现时，分别以“→”标以次标向主词条。如林业产品  又  是主词条，“林业 → 林产品 → 林业产品”、“林产品 → 林业产品”等等。





林産品の抽出率を算出する。

林産品抽出率 = 林産品 / 林産品 + 林産品抽出率 × 林産品抽出率

抽出率 = (抽出率 × 抽出率) / (抽出率 × 抽出率 + 抽出率)

抽出率 = (抽出率 × 抽出率) / (抽出率 × 抽出率 + 抽出率)

抽出率 = (抽出率 × 抽出率) / (抽出率 × 抽出率 + 抽出率)

抽出率 = (抽出率 × 抽出率) / (抽出率 × 抽出率 + 抽出率)

抽出率 = (抽出率 × 抽出率) / (抽出率 × 抽出率 + 抽出率)

抽出率 = (抽出率 × 抽出率) / (抽出率 × 抽出率 + 抽出率)

抽出率 = (抽出率 × 抽出率) / (抽出率 × 抽出率 + 抽出率)

抽出率 = (抽出率 × 抽出率) / (抽出率 × 抽出率 + 抽出率)

抽出率 = (抽出率 × 抽出率) / (抽出率 × 抽出率 + 抽出率)

抽出率 = (抽出率 × 抽出率) / (抽出率 × 抽出率 + 抽出率)

抽出率 = (抽出率 × 抽出率) / (抽出率 × 抽出率 + 抽出率)

## 前 言

为了适应大中学校教学需要和进一步发展繁荣蒙古语文工作,我们将三十年来教材编译过程中积累的资料加以整理,并由自治区名词术语委员会审议通过,编辑出版了《汉蒙对照名词术语》丛书,为内蒙古自治区成立四十周年献礼。

这套丛书包括:语言、文学、哲学、政治经济学、教育学、心理学、法律、历史、地理、体育等十个学科,以单行本和合订本两种形式出版发行。

《汉蒙对照政治经济学名词术语》是这套丛书之一。这本书共收集词目25000条,并附有关附录多种。为使用广泛起见,本书收词条未拘于词汇基本单位,不少是由两个以上词汇构成的特定词组也作为政治经济学名词术语收录进来。

政治经济学名词术语较多,我们在编纂中吸取了诸家之长,参考有关词书资料,邀请专业人员对于牵动性较大或重点疑难的名词术语进行讨论和修改,力求做到全面、系统、准确本词典是中央民族语文翻译局蒙文室同志集体编纂的。初稿于1982年10月完成,经过几次修订。但是,由于水平有限,仍有不足之处,恳切希望批评指正。

内蒙古教育出版社编辑部

1986, 10

# 目 录

前言	3
凡例	5
汉语拼音索引	7
汉文笔画查字表	17
词典正文	1—651
经济名词	1
经济学家人名	463
著作名称	507
(一) 经济著作	507
(二) 《资本论》中引用的著作	569
经济组织机构名称	621
附录	652—754
(一) 中华人民共和国计量单位名称与符号方案(试行)附表	652
(二) 世界货币名称一览表	663
(三) 度量衡公制表	727
(四) 商业符号	731
(五) 人文地理	733
(六) 二十四节气表	752

.....	( 652 )
.....	( 621 )
.....	( 507 )
.....	( 483 )
.....	( 1 )
.....	( 1 )
.....	( 17 )
.....	( 7 )
.....	( 5 )
.....	( 3 )

.....	( 752 )
.....	( 733 )
.....	( 731 )
.....	( 727 )
.....	( 683 )
.....	( 652 )

<b>A</b>	bài	bèn	bò	cǎo	钞	32
阿	bàn	本	跛	草	chào	
埃	bān	bǐ	bù	cé	潮	32
爱	bān	比	补	策	chē	
安	bàn	比	捕	chā	车	32
鞍	bàn	必	bù	插	chè	
岸	bān	闭	不	chā	撤	32
按	bān	避	布	茶	chèn	
暗	bāng	边	部	查	臣	32
盎	bāng	bian	簿	chā	陈	32
盎	bāng	编	<b>C</b>	差	cheng	
盎	bāng	bian	cái	chāi	成	32
盎	bāng	贬	材	拆	呈	34
盎	bāng	bian	财	差	承	34
盎	bāng	bian	cǎi	chān	城	34
盎	bāng	变	采	搀	cheng	
盎	bāng	便	彩	压	惩	35
<b>B</b>	bāo	biao	cài	chǎn	cheng	
八	bǎo	标	菜	产	秤	35
巴	bǎo	biǎo	cān	cháng	chī	
把	bào	表	参	长	吃	35
罢	bào	bié	cán	常	chí	
霸	bēi	别	蚕	偿	持	35
白	bēi	bō	残	chǎng	chī	
百	bèi	波	cāng	场	尺	35
	bèi	波	仓	厂	chì	
	bèi	剥	舱	敞	赤	35
	bèi	播	cāo	chàng	chong	
	bèi	拨	操	畅	冲	35
	bèi	bó	cáo	chāo	充	35
	bèi	泊	槽	抄	chong	
	bèi	博	槽	超	重	36
	bèi	驳				
	bèi	薄				

chōu	ci	dàn	帝 56	赌 62	二 67
抽 36	次 42	淡 49	第 56	dù	<b>F</b>
chōu	刺 42	dāng	diān	杜 62	fā
酬 36	cōng	当 49	典 57	度 62	发 68
筹 36	从 42	党 50	点 57	duǎn	fá
chū	cū	荡 50	diàn	短 63	罚 70
出 36	粗 42	dāo	电 57	duī	fǎ
初 38	cū	刀 50	佃 58	堆 64	法 70
chú	催 12	dào	店 58	dù	砵 71
除 39	cūn	倒 50	垫 58	duì	fán
橱 39	村 43	dào	diào	队 64	繁 71
chū	cún	到 50	调 58	兑 65	fǎn
楮 39	存 44	倒 51	diē	吨 65	反 71
储 39	cùo	盗 51	跌 58	dùn	返 71
处 39	错	道 51	dīng	盾 66	fàn
畜 39	<b>D</b>	dé	丁 58	dūo	范 72
chuài	dá	得 51	dīng	dùn	贩 72
蹩 40	达 44	dé	定 59	盾 66	饭 72
chúan	dà	dēng	订 60	dūo	fāng
船 40	大 46	灯 51	diū	多 66	方 72
传 40	dāi	登 51	丢 60	duō	坊 72
chuàn	呆 46	dēng	dōng	垛 66	fāng
串 40	dāi	等 51	东 61	<b>E</b>	fāng
chuàng	僚 46	dī	冬 61	è	房 72
闯 40	dài	低 52	dōng	俄 66	fāng
chuàng	代 16	dī	董 61	颞 67	fàng
创 41	待 46	迪 53	dòng	è	放 73
chuí	怠 47	dī	动 61	恶 67	féi
垂 41	贷 47	邸 53	冻 61	鄂 67	飞 73
chún	袋 47	底 53	dū	en	非 73
纯 41	dān	抵 53	都 61	恩 67	féi
ci	单 47	dì	独 61	èr	肥 77
慈 42	担 49	地 54	dū	儿 67	féi



费 77	覆 86	更 94	管 118	háng	湖 144
废 77	<b>G</b>	gōng	guan	行 136	糊 144
fèn	gai	工 34	灌 119	航 137	户 144
分 78	改 86	公 104	罐 119	hao	互 144
fēng	gai	功 108	guāng	毫 138	hua
丰 80	概 87	官 108	光 119	耗 138	花 145
封 90	gān	巩 108	guàng	hé	hua
风 82	干 87	供 108	g'	合 139	划 145
葑 82	gān	gòng	guī	河 142	华 145
fèng	赶 87	共 109	归 119	和 142	hua
俸 82	杆 87	贡 110	gui	核 142	化 145
fó	gān	gòu	柜 120	荷 142	huái
佛 82	刚 87	购 110	贵 120	hè	怀 145
fú	纲 87	gu	guó	赫 142	huán
弗 82	钢 88	估 111	国 120	hēi	还 145
扶 92	gāng	gū	guǒ	黑 143	huán
服 82	岗 88	古 111	果 133	hēng	缓 146
浮 83	港 88	谷 111	guó	亨 143	huàn
符 83	gāo	股 112	过 133	héng	换 146
福 83	高 88	骨 113	<b>H</b>	恒 143	huāng
fú	gē	gù	hā	衡 143	荒 146
抚 83	戈 90	固 114	哈 134	hóng	横 143
父 84	gē	雇 116	hǎi	哄 143	huāng
fù	革 90	guā	海 134	hóng	皇 146
付 84	格 90	瓜 116	hàn	宏 143	黄 146
妇 84	辂 90	guā	含 136	红 143	蝗 147
附 84	个 90	寡 116	函 136	hòu	huāng
复 85	各 92	guan	hàn	后 144	荒 147
负 85	gēn	关 117	汉 136	厚 144	huī
副 85	跟 93	官 118	旱 136	hú	灰 147
富 86	gēng	guān			恢 147
腹 86	耕 93				挥 147
赋 86					